



Le titre de fournisseur de la Cour n'est attribué que sous certaines conditions. (PHOTOS: ARCHIVES LW)

Honneur accordé aux fournisseurs de la Cour grand-ducale

Petites armoiries à grande réputation

Une taxe unique est versée à la Fondation du Grand-Duc Henri et de la Grande-Duchesse Maria Teresa

PAR CHRISTIANE SCHLESSER-KNAFF

Quiconque se promène dans la Grand-rue ou dans le quartier de la Gare à Luxembourg, ainsi que dans d'autres localités du pays remarque parfois dans la vitrine d'un magasin un panneau «Fournisseur de la Cour». Ce panneau est destiné à informer le public du fait que ce commerce ou cette entreprise est un de ceux qui sont privilégiés par la Cour grand-ducale.

Le titre «Fournisseur de la Cour» remonte au milieu du XIX^e siècle lorsque le roi des Pays-Bas et le Grand Duc de Luxembourg Guillaume III nomma comme lieutenant-représentant son frère, Henri des Pays-Bas, qui prit résidence au château de Walferdange.

De nos jours, pour pouvoir postuler au titre de «Fournisseur de la Cour» il faut avoir livré régulièrement fournitures ou services à la famille grand-ducale depuis au moins dix ans, justifier ces fournitures par les factures des cinq dernières années et introduire une demande écrite auprès du maréchal de la Cour. Les commerçants et entreprises qui répondent à ces conditions et se voient dès lors attribuer ce titre honorifique ont l'obligation de verser une taxe unique. Le montant de cette taxe, fixé selon l'importance de l'entreprise nommée, est intégralement reversé à la Fondation du Grand-Duc Henri et de la Grande-Duchesse Maria Teresa.

Cette fondation est née de la fusion de la fondation du Grand-Duc et de la Grande-Duchesse et de la fondation Prince Henri-Princesse Maria Teresa. Créée dans le cadre de l'avènement au trône du



En se promenant à Luxembourg, on peut remarquer dans la vitrine d'un magasin un panneau «Fournisseur de la Cour».

Grand-Duc Henri et de la Grande-Duchesse Maria Teresa, cette fondation a une triple mission: celle de donner suite aux demandes d'assistance et de secours adressées au couple grand-ducal par des personnes résidant au Luxembourg dès lors qu'il ne peut être donné satisfaction à ces demandes au niveau des institutions publiques dans le cadre des dispositions

législatives, réglementaires et budgétaires existantes, celle de contribuer à permettre aux personnes résidant sur le territoire du Grand-Duché ou à l'étranger souffrant d'un handicap de nature physique, psychique, mentale ou sensorielle, de vivre dans le respect de leur dignité humaine et de rester ou d'être intégrées dans la société.

Notamment en ce qui concerne la vie sociale et culturelle, la formation scolaire et professionnelle ainsi que le travail et le logement, et celle de contribuer financièrement à la réalisation, à l'étranger, d'actions de développement et d'aide humanitaire initiées par des ONG agréées par le ministère de la Coopération et de l'Action humanitaire.

Fleurs Kill
fondée en 1894

L-2723 HOWALD – 6-8, rue Eugène Welter
Tél. (00352) 48 15 35 – Fax (00352) 40 26 15

L-8060 Bertrange – City Concorde
Tél. (00352) 27 02 37 – Fax (00352) 27 44 97 44

LEONARD SOEURS SÀRL
INSTALLATIONS SANITAIRES
CHAUFFAGE CENTRAL
12, RUE LUC HOUSSE
L-1798 LUXEMBOURG-CESSANGE
TEL - 49 01 01 / 49 01 02
FAX - 49 65 88
LEONARD.SOEURS@PT.LU
SUCC.CANDVI.HUBERT

FOURNISSEUR DE LA COUR

Partout. Avec vous.

PT LUXEMBOURG

© P&T Luxembourg : acteur du développement durable.



LA PROVENCALE
c'est vrai, c'est frais, c'est prêt

Tél. +352 49 89 1 www.provencale.lu

ESCH FÊTE NATIONALE
Samedi 22 juin 2013

Exposition à Bertrange

Steel and Songlines... au City Concorde

Le City Concorde a le grand plaisir de présenter encore jusqu'au 22 juin une exposition qui réunit des artistes aborigènes d'Australie de la collection «Luma Luman» de Lex Gillen avec l'artiste luxembourgeois Rol Backendorf.

C'est le didjeridoo, l'instrument à vent le plus ancien du monde, qui a fait voyager Lex Gillen en 1999 chez les aborigènes en Australie. Lors de ses nombreux voyages, Lex avait la chance de faire la connaissance de nombreux musiciens et peintres aborigènes. La collection «Luma Luman» rassemble actuellement des tableaux d'artistes de différentes régions d'Australie, internationalement reconnus pour leurs œuvres spirituelles et magiques.

Rol Backendorf, artiste indépendant au Luxembourg, s'intéresse depuis 2003 à la cinétique des métaux. Son art consiste à poncer du métal de façon à ce que des reliefs se forment sur les surfaces lisses. Ses œuvres, tout en



Rol Backendorf s'intéresse à la cinétique des métaux. (PHOTO: CITY CONCORDE)

réfléchissant la lumière, semblent être en mouvement perpétuel et se transforment en une sorte de sculptures murales cinétiques.

L'exposition jusqu'au 22 juin au City Concorde est marquée par la rencontre

de deux cultures opposées tant par le choix de la matière et de la technique, mais où l'on peut néanmoins observer des similarités intéressantes notamment la cinétique, les jeux de la lumière, les reliefs et le tracé des lignes. (C)

Des sportifs bien logés

Des installations idéales à l'«Alvisse Parc Hotel***» à Luxembourg

Grand établissement luxembourgeois, l'«Alvisse Parc Hotel***» possède des équipements qui conviennent aussi bien aux réunions d'affaires, séminaires, fêtes familiales, qu'aux séjours de sportifs.

En effet, lors des Jeux des petits États d'Europe, l'hôtel hébergeait les équipes luxembourgeoise et islandaise. Et récemment, ce sont des équipes de cyclistes professionnels du Skoda Tour qui ont choisi «Alvisse Parc Hotel***». En plus d'une implantation idéale à quelques minutes en voiture ou en bus (ou à vélo) du centre-ville, du quartier d'affaires Kirchberg et des autoroutes, «Alvisse Parc Hotel***» est en retrait de la route, jouissant ainsi d'une situation calme dans un espace verdoyant. On peut aisément s'y détendre, se promener dans la forêt ou y faire du vélo. Et pour les sportifs, les installations wellness et fitness de l'hôtel sont les bienvenues après une journée d'efforts intenses: massages, sauna ou piscine. Les chambres parfaitement rénovées et équipées de mobilier haut de gamme permettent un repos optimal. Et bien sûr, tout l'hôtel dispose des technologies de dernière génération: le wi-fi est accessible et gratuit dans tout



La piscine et, à l'arrière-plan, la terrasse du restaurant. (PHOTO: ANOUK ANTONY)

l'hôtel et les nombreuses salles (de 20 à 1500 m²) sont toutes dotées d'équipements audiovisuels.

«Alvisse Parc Hotel***» offre un vaste parking gratuit à sa clientèle et

abrite aussi un restaurant climatisé de 160 places (cuisine internationale de qualité) avec vue sur la piscine extérieure et un grand bar convivial ouvert tous les jours jusqu'à une heure. (A.F.)

Dank Gebrauchtwagen nach New York



Ende April fand das Festival der Gebrauchtwagen statt, das von den Vereinigungen Adal und Fégarlux organisiert worden war. Anlässlich dieser Veranstaltung gab es auch einen Wettbewerb, und kürzlich fand in den Räumlichkeiten der Etoile Garage in Cloche d'or in Luxembourg die Preisübergabe statt. Michel Braquet, Präsident der Adal, und Ernest Pirsch, Präsident der Fégarlux, überreichten den Gutscheine für eine viertägige Reise nach New York für zwei Personen im Wert von 2 500 Euro an Rafael Lavouras aus Fels.

(TEXT: FOTO: ANDRÉ FEYREISEN)

La vie commerciale

La BIL propose le wi-fi gratuit

La Banque Internationale à Luxembourg (BIL) et Visual Online, une société incorporée dans le groupe luxembourgeois de l'entreprise des P&T, lancent le déploiement d'un service d'accès internet Wi-Fi gratuit dans les agences de la banque à travers le pays. La BIL devient ainsi la première banque de la place financière à généraliser cette offre. Première banque de la Place à généraliser cette offre, la BIL a pour ambition de déployer la solution Wi-Fi Hotspot.Lu développée par Visual Online dans l'intégralité de ses 40 implantations nationales d'ici à la fin du mois. (C)

caritas
LUXEMBOURG
162-4232-1
C.P. 840 - 1111 8000-200-000